# REGOLAMENTO (CEE) N. 3711/90 DELLA COMMISSIONE

**del 19 dicembre 1990**

**relativo alla vendita, mediante la procedura prevista dal regolamento (CEE) n. 2539/84, di carni bovine disossate detenute da taluni organismi d'intervento e destinate ad essere esportate, che modifica il regolamento (CEE) n. 569/88 e recante abrogazione del regolamento (CEE) n. 3183/90**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 805/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 571/89 (2), in particolare l'articolo 7, paragrafo 3,

considerando che il regolamento (CEE) n. 2539/84 della Commissione, del 5 settembre 1984, recante modalità particolari per determinate vendite di carni bovine congelate detenute dagli organismi d'intervento (3), modificato dal regolamento (CEE) n. 1809/87 (4), ha previsto la possibilità della vendita in due fasi successive di carni bovine provenienti dalle scorte d'intervento ; che il regolamento (CEE) n. 2824/85 della Commissione, del 9 ottobre 1985, recante modalità d'applicazione della vendita di carni bovine disossate congelate, provenienti da scorte d'intervento e destinate ad essere esportate come tali oppure previo sezionamento e/o reimballaggio (5) ha previsto la possibilità di reimballare i prodotti in determinate condizioni ;

considerando che certi organismi d'intervento dispongono di importanti scorte di carni disossate ; che è opportuno evitare che venga prolungato il magazzinaggio di tali carni, date le spese elevate che ne risultano ; che in certi paesi terzi esistono sbocchi per i prodotti di cui trattasi ; che è opportuno mettere in vendita una parte di tali carni in conformità ai regolamenti (CEE) n. 2539/84 e (CEE) n. 2824/85 ;

considerando che occorre stabilire un limite di tempo per l'esportazione di tali carni ; che tale limite deve essere fissato tenuto conto del disposto dell'articolo 5, lettera b) del regolamento (CEE) n. 2377/80 della Commissione, del 4 settembre 1980, che stabilisce le modalità particolari di applicazione del regime dei titoli d'importazione e di esportazione nel settore delle carni bovine (6), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2996/90 (7) ;

considerando che a garanzia dell'esportazione delle carni vendute è necessario prevedere la costituzione della cauzione di cui all'articolo 5, paragrafo 2, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2539/84 ;

considerando che è opportuno precisare che, visti i prezzi fissati nell'ambito della presente vendita per consentire lo smercio di determinati pezzi, l'esportazione di tali pezzi non dà diritto al pagamento delle restituzioni fissate periodicamente nel settore delle carni bovine ;

considerando che i prodotti detenuti dagli organismi d'intervento e destinati ad essere esportati sono soggetti al regolamento (CEE) n. 569/88 della Commissione (8) modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3367/90 (9) ; che tuttavia l'allegato di detto regolamento deve essere modificato ;

considerando che il regolamento (CEE) n. 3183/90 della Commissione (10) deve essere abrogato ;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per le carni bovine,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

*Articolo 1*

1. Si procede alla vendita di circa :

— 3 000 t di carni disossate, detenute dall'organismo d'intervento irlandese e acquistate anteriormente al 1° dicembre 1990 ;

— 3 000 t di carni disossate, detenute dall'organismo d'intervento del Regno Unito e acquistate anteriormente al 1° ottobre 1990 ;

— 2 000 t di carni disossate, detenute dall'organismo d'intervento italiano e acquistate anteriormente al 1° dicembre 1990.

2. Le carni sono destinate ad essere esportate.

3. Fatte salve le disposizioni del presente regolamento, la vendita è effettuata in conformità delle disposizioni dei regolamenti (CEE) n. 2539/84 e (CEE) n. 2824/85.

A tale vendita non si applicano le disposizioni del regolamento (CEE) n. 985/81 della Commissione (11).

(1) GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 24.
(2) GU n. L 61 del 4. 3. 1989, pag. 43.
(3) GU n. L 238 del 6. 9. 1984, pag. 13.
(4) GU n. L 170 del 30. 6. 1987, pag. 23.
(5) GU n. L 268 del 10. 10. 1985, pag. 14.
(6) GU n. L 241 del 13. 9. 1980, pag. 5.
(7) GU n. L 286 del 18. 10. 1990, pag. 17.
(8) GU n. L 55 dell'1. 3. 1988, pag. 1.
(9) GU n. L 326 del 24. 11. 1990, pag. 27.
(10) GU n. L 304 dell'1. 11. 1990, pag. 75.
(11) GU n. L 99 del 10. 4. 1981, pag. 38.

4. La qualità e i prezzi minimi di cui all'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2539/84 sono indicati nell'allegato I.

5. Sono prese in considerazione solamente le offerte pervenute agli organismi d'intervento interessati entro le ore 12 del 7 gennaio 1991.

6. Gli interessati possono informarsi sui quantitativi e sui luoghi di magazzinaggio rivolgendosi agli indirizzi indicati nell'allegato II.

*Articolo 2*

L'esportazione dei prodotti di cui all'articolo 1 deve aver luogo entro cinque mesi dalla data di conclusione del contratto di vendita.

*Articolo 3*

1. L'importo della cauzione prevista dall'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2539/84 è pari a 30 ecu/100 kg.

2. L'importo della cauzione prevista dall'articolo 5, paragrafo 2, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2539/84 è di 450 ecu/100 kg di carni disossate.

*Articolo 4*

Le carni di cui all'allegato I, lettera b) vendute nel quadro del presente regolamento non beneficiano di restituzioni all'esportazione.

*Articolo 5*

Nell'allegato, parte I del regolamento (CEE) n. 569/88 « Prodotti destinati all'esportazione nello stato in cui sono ritirati dalle scorte d'intervento », sono aggiunti il seguente punto e la relativa nota in calce :

« 74. Regolamento (CEE) n. 3711/90 della Commissione, del 19 dicembre 1990, relativo alla vendita mediante la procedura prevista dal regolamento (CEE) n. 2539/84 di carni bovine disossate detenute da taluni organismi d'intervento e destinate ad essere esportate (74).

(74) GU n. L 358 del 21. 12. 1990, pag. 19 ».

*Articolo 6*

Il regolamento (CEE) n. 3183/90 è abrogato.

*Articolo 7*

Il presente regolamento entra in vigore il 7 gennaio 1991.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 19 dicembre 1990.

*Per la Commissione*

Ray MAC SHARRY

*Membro della Commissione*

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

**Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) — Mindstepriser i ECU/ton (1) — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) — Minimum prices expressed in ECU per tonne (1) — Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) — Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1) — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)**

| | |
|---|---|
| 1. IRELAND | |
| a) Fillets | 7 000 |
| Striploins | 3 300 |
| Insides | 2 600 |
| Outsides | 2 600 |
| Knuckles | 2 600 |
| Rumps | 2 600 |
| Cube-rolls | 4 400 |
| b) Briskets | 600 |
| Forequarters | 1 100 |
| Shins/shanks | 1 100 |
| Plates/Flanks | 500 |

| | |
|---|---|
| 2. UNITED KINGDOM | |
| a) Fillets | 7 000 |
| Striploins | 3 300 |
| Topsides | 2 600 |
| Silversides | 2 600 |
| Thick flanks | 2 600 |
| Rumps | 2 600 |
| b) Shins and shanks | 1 100 |
| Clod and sticking | 1 100 |
| Ponies | 1 100 |
| Thin flanks | 500 |
| Forequarter flanks | 500 |
| Briskets | 600 |
| Foreribs | 1 100 |

| | |
|---|---|
| 3. ITALIA | |
| a) Filetto | 7 000 |
| Roastbeef | 3 300 |
| Scamone | 2 600 |
| Fesa esterna | 2 600 |
| Fesa interna | 2 600 |
| Noce | 2 600 |
| Girello | 2 600 |
| b) Garretto/pesce | 700 |
| Collo/sottospalla | 1 000 |
| Spalle/garretto | 700 |
| Pancia | 500 |
| Petto | 700 |
| Sottospalla | 1 000 |
| Collo | 1 000 |

(1) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) nº 2173/79.

(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) nº 2173/79.

(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no nº 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) nº 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

IRELAND:
Department of Agriculture and Food
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

UNITED KINGDOM:
Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302

ITALIA:
Azienda di Stato per gli interventi
nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81, Roma
Tel. 495 72 83 — 495 92 61
Telex 613003